

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire
en Aruba per drie maanden fl. 2,— met
vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0.20,

BUREAUX VAN DIT BLAD
REDACTIE: Waterkant, Otrabanda, No. 223
ADMINISTRATIE: Plein Concórdia, No. 129, Pietermaai

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.
Su prijs di abbonement ta fl. 2,— pa tres
luna pagá padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba
fl. 10,— pa anja.
Un number sol fl. 0.20.

Curaçao, 22 November

ONZE BEGROOTING

IN DE

Tweede Kamer.

VOORLOOPIG VERSLAG.

Van verschillende zijden werd inge-
nomenheid uitgesproken met het feit,
dat het Koloniaal Verslag ditmaal
is verschenen vóór dat de behande-
ling der begrooting door de Kamer
een aanvang had genomen. Een deug-
delijke bestudeering is daardoor ver-
gemakkelijkt; op allerlei vragen, die
anders naar aanleiding van de be-
grooting zouden zijn te stellen, kan
thans in het Verslag het antwoord
worden gevonden. Men sprak de hoop
uit, dat ook volgende jaren het Ver-
slag zoo tijdig moge verschijnen.
Men zou dan tevens gaarne het ver-
slag der Schoolcommissie ontvangen,
hetwelk men thans tot zijn leedwe-
zen miste.

Voorts werd ook de inhoud van
het Koloniaal Verslag geroemd. Te-
gemoetkomende aan de dikwijls van
uit de Kamer opgegane wenschen,
heeft men blijkbaar gestreefd de eco-
nomische toestanden daarin zoo veel
mogelijk aan het licht te brengen.
In dat streven is men geslaagd; het
Verslag geeft in die toestanden een
helder inzicht.

Sommige leden uitten den wensch,
dat een exemplaar van de *Handelin-
gen* (met bijlagen) van den Kolonia-
len Raad van Curaçao aan de Ka-
mer zou worden toegezonden, opdat
de leden zich van hetgeen in dat col-
lege omgaat, gemakkelijk op de hoog-
te zouden kunnen houden. Ook werd
een gelijke wensch kenbaar gemaakt
met betrekking tot de notulen der
raden van politie der andere eilan-
den. Wat deze stukken betreft, werd
ook het denkbeeld geopperd ze als
bijlagen aan het Koloniaal Verslag
toe te voegen.

Enkele leden verklaarden met vol-
doening te hebben gezien, dat de
Gouverneur zich in den laatsten tijd
meer inschikkelijk heeft betoond in
zijn verhouding tot den Kolonialen
Raad. Echter is de verhouding tus-
schen beide autoriteiten geenszins
gelijk zij behoort te zijn. Bedoelde
leden wezen er op, dat de Gouver-
neur ook met den nieuwen Kolonia-
len Raad, overeenkomstig zijn wensch
samengesteld, conflicten niet heeft
kunnen vermijden.

Sommige leden gaven te kennen,
dat zij, in het algemeen gesproken,
uit deze begrooting een minder on-
gunstigen indruk hadden ontvangen
van de financiën der kolonie dan de
begrotingen der laatste jaren had-
den vermogen te geven. Met inge-
nomenheid hadden zij gezien, dat de
bijdrage van het moederland niet
hooger is behoeven te worden ge-
steld dan voor 1907, zelfs iets on-
der het bedrag voor dat jaar blijft.
Wel is die bijdrage nog geraamd op
een bedrag van niet minder dan
f 349 288, een onrustbarende hoogte
som indien men haar stelt naast het
totaalcijfer der inkomsten ad f 915 903
maar het is niet uitgesloten, dat,
zooals in vorige jaren ook meermalen
het geval was, de uitkomsten
van den dienst medevallen en men
met een minderen bijslag van het
moederland zal blijken te kunnen vol-
staan. Men vroeg van deze zijde op-
gaaf van het aantal aangeslagenen
in de inkomstenbelasting en de be-
dragen der aanslagen.

Andere leden merkten op, dat, ge-
let op het acres der inkomsten, hun
inziens omtrent de financiën der ko-

lonie bezwaarlijk een andere opvat-
ting kan worden gekoesterd dan dat
de toestand voor het oogenblik be-
droevend is en dat slechts van ing-
rijpende veranderingen in den oeco-
nomischen toestand der kolonie een
verbetering kan worden verwacht.

Als de maatregel, welke in dit op-
zicht het krachtigst zou kunnen wer-
ken is, naar vele leden bij hernieu-
wing opmerkten, de hervatting van
de ontginning der fosphaatmijnen
van San Barbara aan te merken.
Van een krachtige ontginning zal,
meende men, zoodanige stijging der
inkomsten het gevolg kunnen zijn,
dat een betere verhouding tusschen
gewone inkomsten en gewone uitga-
ven wordt bereikt. De ondervinding
op Aruba leert het: terwijl voorgaan-
de jaren steeds een deficit voorhan-
den was, sluit de begrooting van dat
eiland voor 1908, dank zij de groo-
tere opbrengst van uitvoerrecht op
fosphaat en van vergunningen tot
het ontginnen van fosphaatmijnen,
met een batig saldo. Van geen der
eilanden kan op een batig slot wor-
den gewezen. Met klem werd er daar-
om op aangedrongen, dat de Rege-
ring alles moge doen, wat ter bevor-
dering dier ontginning kan strekken.
Kan weldra het antwoord worden
verwacht op het Voorlooppig Verslag
betreffende de ingediende Curaçaosche
Mijnwet? Enkele leden spraken de
hoop uit, dat uit dat antwoord mo-
ge blijken, dat de Regeering gene-
gen is, ter bereiking van het beoog-
de doel, de bepalingen van het ont-
werp belangrijk te verscherpen en die
reeds veel te lang hangende quaestie
ten spoedigste tot een goed einde te
brengen.

Het moet overigens worden erkend,
zoo merkten verscheidene leden op,
dat in de laatste jaren van Rege-
ringswege verschillende belangrijke
pogingen om in den oconomischen
toestand der eilanden verbetering te
brengen, zijn gedaan. Over de vraag,
in hoeverre die pogingen goeden uit-
slag hebben gehad, dachten niet al-
le leden eenstemmig. Sommigen meen-
den, dat, St. Eustatius uitgezonderd,
het begin eener verbetering van den
toestand reeds valt te bespeuren.
Anderen verkeerden daaromtrent in
twijfel en wezen er op, dat sommige
maatregelen aanvankelijk zijn mis-
lukt. De bevordering van den land-
bouw kan op weinige resultaten wij-
zen, de aanleg van dammen in het
belang der watersversaffing is in
den beginne blijkbaar op verkeerde
wijze aangepakt, waardoor vele door-
braken zijn voorgekomen. Gaarne
zouden deze leden over de gestelde
vraag het oordeel der Regeering eens
vernemen. Door eenige leden werd de
klacht geuit, dat de regeeringsmaat-
regelen ter verbetering van den oeco-
nomischen toestand te weinig door
een vast plan worden beheerscht.
Zij drongen er op aan, dat een ge-
heel stel maatregelen zou worden ont-
worpen en dat dan op doortastende
wijze stelselmatig ten uitvoer zou
worden gebracht. Bij dezen wensch
sloten zich andere leden in zooverre
aan, dat zij het afkeurden, dat aan
sommige takken van industrie en
landbouw, voor welker ontwikkeling
het Gouvernement zijn steun beschik-
baar heeft gesteld, die steun weer is
onttrokken. Men had in het bijzonder
het oog op de strooïedenvervaan-
diging op Curaçao en de katoencul-
tuur op St. Martin. Waarom niet,
zoo vroeg men, de overheidsbemoeiing
ten deze nog eenigen tijd voortge-
zet, nu zij gebleken is iets te vermo-
gen? Wat de hoedenvlechtindustrie
betreft, werd er echter van andere
zijde op gewezen, dat, blijkens den
uitvoer, in 1906, van niet minder

dan 80 000 dozijn hoeden, die indus-
trie geacht kan worden op Curaçao
wortel te hebben geschoten en dat,
wat men met groote instemming
had vernomen, bij de Curaçaosche
Maatschappij tot bevordering van
Landbouw enz. het voornemen be-
staat een onderwijzer uit Columbia
te laten komen om ook het vlechten
met fijn stroo aan de bevolking te
leeren. De industrie zal dus, ook zon-
der verderen steun van overheidswe-
ge, nog op hooger peil worden ge-
bracht. Betreffende dit onderwerp
werd voorts nog de vraag gedaan,
of het te gebruiken stroo, waarvoor
Curaçao thans geheel afhankelijk is
van naburige landen, niet door het
eiland zelf kan worden opgebracht.
En mocht dat niet het geval zijn,
dan verdiende het, meende men, over-
weging in Suriname de teelt van de
palmsoorten, welke bedoeld stroo op-
leveren, te beproeven.

Naast genoemde industrie, die zich
in 1906 zoo aanzienlijk ontwikkeld
heeft, zijn wellicht andere takken
van nijverheid op het eiland te ves-
tigen. Men drong op een onderzoek
daaromtrent aan en vestigde in het
bijzonder de aandacht op scheeps-
bouw en aan den anderen kant, als
factor van belang voor de bevorde-
ring van industriële ontwikkeling,
op ambachtsonderwijs. Op landbouw-
gebied behoort het Gouvernement
zich niet te laten ontmoedigen door
de ondervonden teleurstellingen.
Proeven in den cultuurtuin betref-
fende het invoeren van nieuwe en het
verbeteren van bestaande cultures,
deskundige adviezen aan de planters
en studie van de voorkomende ziek-
ten der gewassen, zullen op den duur
niet nalaten goeden invloed uit te
oefenen. Sommige leden stelden, naar
aanleiding van de in den uitgewerk-
ten staat voorkomende opmerking,
dat in den cultuurtuin ook veredel-
de vruchtboomen worden opgekweekt
en dat proeven op het gebied van
oofboomteelt in overweging zijn, de
vraag, of het niet wenschelijk ware
den landbouwkundige een studiereis
te laten maken naar Noord-Amerika
waar, in een klimaat, hetwelk van
dat op Curaçao niet veel verschilt,
op het gebied van veredeling van
vruchten zulke verrassende resulta-
ten zijn bereikt. Bepaaldelijk had
men hierbij de bekende kwekerijen
van den heer BURBANK op het oog.
Voorts waren verscheidene leden vol-
goede verwachting omtrent den gun-
stigen invloed op den landbouw,
dien de voltooide dammen zullen
hebben. Men schijnt, wat den aan-
leg dier werken betreft, thans op
den goeden weg te zijn.

Betreffende de toekomst van de
vischvangst verklaarden verschei-
den leden uit het voortreffelijk rap-
port van dr. BOEKE den indruk te
hebben verkregen, dat daarop goede
hoop mag worden gekoesterd. Te
meer bevreesde het hun, dat voor
kosten van verbetering van het vis-
cherijbedrijf op deze begrooting
slechts een memoriepost is uitge-
trokken en dat, blijkens het Kolo-
niaal Verslag, de bij wijze van proef
door dr. BOEKE aangevangen schild-
paddenteelt wegens gebrek aan des-
kundig personeel is gestaakt. Indien
zulk personeel niet beschikbaar was,
had men of de kostbare proeven
niet behooren te nemen of tijdig
maatregelen moeten nemen om in
het gebrek te voorzien. Ook hier
schijnt gebrek aan doortastendheid
het Regeeringsoptreden te kenmer-
ken.

Als ongunstig tekenen van de wel-
vaart op sommige der eilanden werd
gewezen op den gestadigen achter-
uitgang van het bevolkingscijfer in

de laatste jaren. Voor Curaçao be-
droeg die afname in 1906 689 per-
sonen, voor St. Eustatius 239, op
een totaalcijfer van 1260. Wat het
eerste eiland betreft, is de oorzaak
van die vermindering te zoeken in
het lage geboortecijfer, terwijl op St.
Eustatius emigratie naar Amerika
de bevolking blijkbaar deed slinken.
Het laatste is in overeenstemming
met de ongunstige uitkomsten van
den landbouw in 1906, waartegen-
over op Curaçao een overvloedige
oogst valt te constateeren.

Wat het „hire out” van kinderen
van St. Eustatius naar St. Thomas
betreft, waarover in het Voorloo-
pig Verslag over de vorige begroo-
ting werd geklaagd, merkte men op,
dat in hetgeen dienaangaande in
het Koloniaal Verslag voorkomt,
bezwaarlijk een tegenspraak van de
beweerde praktijk kan worden ge-
zien. Veeleer strekken die medede-
lingen tot bevestiging van het ten
vorigen jare opgemerkte, behoudens
dat het „hire out” niet op stelselma-
tische wijze zou geschieden. Ook indien
dit laatste juist is, achtte men het
gesignaleerde misbruik ernstig ge-
noeg om bij de Regeering op krach-
tige maatregelen daartegen aan te
dringen.

De klacht werd herhaald, dat het
bestuur der kolonie te weinig voe-
ling houdt met de bevolking, de ad-
ministratie te zeer van een bureau-
cratischen geest is doortrokken. Een
verbetering op dit punt oordeelde
men de aangebrachte weiziging in
het districtsbestuur. Dat de district-
meesters thans geregeld overal per-
soonlijk de toestanden in oogen-
schouw nemen en zich van de be-
hoeften op de hoogte stellen, heeft,
blijkens den uitgewerkten staat, reeds
nu in gunstigen zin gewerkt. Men
streefde er daarom naar in die rich-
ting nog meer te bereiken. Vooral
ook voor de gezaghebbers op de
kleinere eilanden zou men een voor-
schrift, dat hen tot regelmatige be-
zoeken aan de verschillende deelen
van de hun toevertrouwde eilanden
verplichtte, van groot belang achten.
Overigens drong men, wat het be-
stuur der kleinere eilanden betreft,
aan op meer samenwerking tusschen
den gezaghebber en de landraden.
„De gezaghebber wordt in de uitoef-
ning van het dagelijksch bestuur
bijgestaan door twee landraden”, zegt
art. 117 van het Regeeringsregle-
ment. Dezelfde term wordt in art.
91 der Gemeentewet gebruikt om de
verhouding van burgemeester en
wethouders aan te duiden, maar het
is er verre vandaan, dat facto de
samenwerking tusschen gezaghebber
en landraden gelijk is aan die tus-
schen burgemeester en wethouders.

De gezaghebber oefent het dage-
lijksch bestuur geheel zelfstandig uit;
van een verdeling van de bestuurs-
taak, althans wat de voorbereiding
der besluiten betreft, is geen sprake.
De werkzaamheden van de landra-
den bepalen zich vrijwel tot de uit-
oefening van het lidmaatschap van
den Raad van politie en dat lid-
maatschap omvat weer weinig an-
ders dan het bijwonen van zeer en-
kele vergaderingen van korten duur.
De vraag werd gedaan, of de Mi-
nister deze toepassing van de artt.
117 en het volgende van het Rege-
ringsreglement voor juist houdt;
ook de toepassing van de art. 124,
126 en 127 schijnt in den regel veel
te wenschen over te laten. In het
belang der eilanden achtten de le-
den, die deze opmerkingen maakten,
bedoelde praktijk niet.

Dat belang wordt hun inziens het
beste gediend door de bevordering,
zooveel als toelaatbaar is, van zelf-

bestuur. De bevolking moet daarvoor geleidelijk worden opgevoed, zooals ook op de Engelsche Antillen heeft plaats gehad. Worden de bestuurswerkzaamheden onder verschillende leden van een gekozen college verdeeld, dan zal het lidmaatschap van dat college belangrijker worden en daardoor begeerlijker, waardoor aan de verkiezingen meer belangstelling verzekerd schijnt. En het scheppen van belangstelling voor de verkiezingen achtte men op den weg naar zelfbestuur een gewichtige stap. Voorts zou het, naar de meening van bovenbedoelde leden, in denzelfden gedachtegang overweging verdienen het ledental van den raad van politie uit te breiden, aan de leden schadeloosstelling toe kennen voor het aan het lidmaatschap verbonden tijdverlies en het wel ietwat weelderige bestaan der kleinere eilanden meer te regelen in den geest van het bestuur der gemeenten in Nederland.

ARTIKELLEN.

I^{ste} AFDEELING.

Art. 2. Sommige leden spraken er hun leedwezen over uit, dat de Koloniale Raad de uitgetrokken traktementen voor de districtmeesters in toelagen heeft veranderd, daardoor blijk gevende aan de door den Gouverneur ingevoerde reorganisatie van het districtsbeheer nog geen vast karakter te willen geven. De voordeelen, welke de Gouverneur als gevolg der reorganisatie opnoemt, kwamen aan bedoelde leden zoo belangrijk voor, dat zij moeilijk konden aannemen, dat voortgezette ondervinding er toe zoude kunnen raden den genomen maatregel weer in te trekken.

Art. 3. De vraag werd gedaan, of ten gunste van dezen post, die dit jaar wederom door den Kolonialen Raad is geschrapt en daarna door den Minister op de begroting is gebracht, ook valt te wijzen op gebieken nut van de detachering in 1906 van koloniale ambtenaren bij de posten, het onderwijs en het ijkwezen in Nederland.

II^{de} AFDEELING.

Art. 6. Enkele leden drongen aan op vereenvoudiging van het proces voor strafzaken.

De klacht werd geuit, dat het met het politietoezicht op Curaçao in vele opzichten nog onvoldoende is gesteld. In het Koloniaal Verslag wordt wel gezegd, dat tegen het kapen van hout en het branden van houtskool door daartoe niet gerechtigden — punten in het Voorloopig Verslag over de vorige begroting aangevoerd — zooveel doenlijk wordt gewaakt, maar een en ander schijnt tot nog vrij dikwijls voor te komen. Ook meende men te weten, dat andere ongerechtigden, als het schelden op straat, het ongekleeft of niet voldoende gekleeft gaan, het werpen met vuil, het vernielen van omheiningen, te vaak ongestraft plaats vinden.

III^{de} AFDEELING.

Art. 8. Van sommige zijden werd de opmerking gemaakt, dat de gronden, aangevoerd voor een toelage voor den administrateur van financien, aangezien zij niet den persoon van den huidige titularis, maar diens werkzaamheden betreffen, reden schijnen te bieden om in plaats van een toelage te verleenen, het traktement te verhoogen.

Art. 12. De vraag werd gedaan, of uit het opgemerkte in den uitgewerkten staat moet worden opgemaakt, dat, terwijl de van Gouvernementswege te betalen huur van de Christiansted f36000 bedraagt, op een ontvangst aan vrachtprijzen en passagegelden van f6000 wordt gerekend, zoodat f30,000, over de verschillende eilanden verdeeld, moet worden bijgepast. Uit den staat blijkt dat niet duidelijk. Is dat het geval, dan was men van oordeel, dat genoemde f36 000 ten volle in uitgaaf op de begroting behooren voor te komen, en daartegenover de te verwachten bate der exploitatie onder de middelen. Het financieele beeld der exploitatie mag niet buiten de begroting worden gehouden met enkele vermelding van het nadeelig of batig slot onder de uitgaven of inkomsten. Men vroeg naar inlichtingen omtrent de bedoeling der Regering op dit punt.

De klacht was vernomen, dat, ter-

wijl het nog al eens voorkomt, dat de Christiansted belangrijk over den vastgestelden tijd aankomt, de bevolking niet tijlig met het vermoedelijk later binnenvallen in kennis wordt gesteld. Het ware, meende men, een geringe moeite, in gevallen, waarin het bekend is, dat het schip geruimen tijd te laat zal komen, een algemeene waarschuwing uit te vaardigen.

IV^{de} AFDEELING.

Art. 16. Gevraagd werd wanneer de onderwijsverordening zal worden ingevoerd en of er, met het oog op de uitvoering dier verordening, geen verhoogen van het artikel noodig is.

V^{de} AFDEELING.

Art. 19. Van de nieuwe regeling van den geneeskundigen dienst was met instemming kennis genomen. Men was echter van oordeel, dat daarmede nog geenszins op voldoende wijze in de behoeften der buitendistricten zal worden voorzien. Voor het geval zich behoefte aan deskundigen mocht doen gevoelen, verdient het, meende men, overweging, jongelieden te laten opleiden aan de geneeskundige school te Paramaribo, die in Suriname zulke goede uitkomsten oplevert.

Gevraagd werd, of er geen behoefte aan vroedvrouwen wordt gevoeld.

Art. 21. Verschillende leden verklaarden met bevreemding te hebben gezien, dat voor den landbouwkundige wederom eene toelage is uitgetrokken in stede van een traktement. Aangezien toch al wel is gebleken, dat zulk een ambtenaar voor de kolonie onmisbaar is en de huidige titularis zijn betrekking op goede wijze vervult, had men mogen verwachten, zoo merkten deze leden op, dat, door het toekennen van een traktement, het tijdelijk karakter, hetwelk tot nu toe de waarneming van het ambt draagt, daaraan zou zijn ontnomen. Blijkbaar heeft de Gouverneur er ook zoo over gedacht; immers op de ontwerp-begroting was van een traktement sprake, dat eerst na aandrang van den Kolonialen Raad weer in een toelage is veranderd. Dat deze wijze van handelen den tegenwoordigen landbouwkundige zeer heeft ontstemd, hem doet overwegen den dienst te verlaten, achtte men alleszins verklaarbaar. Met klem werd er op aangedrongen de positie van dezen ambtenaar vast te regelen, door hem een traktement toe te kennen.

Art. 26. Behalve op voortzetting van de boven reeds genoemde proeven betreffende de schildpaddenteelt, drong men aan op proeven betreffende de cultuur van sponsen, op gouvernementssteun om te komen tot een verbetering der netten en der vaartuigen, op een verbod van het gebruik van netten met kleine mazen en op het bevorderen, door leiding en onderricht, van de coöperatie der visschers. Wat dit laatste betreft, schijnt op Aruba al eenige coöperatie voor te komen.

Art. 27. In aansluiting aan het hierboven opgemerkte aangaande krachtige bevordering van den landbouw, drongen verschillende leden er op aan, dat aan den cultuurtuin nog meer zorg worde besteed. De uitgetrokken som van f700 achtte zij niet hoog, gelet op de teekenen, welke die tuin kan hebben blijkens korte vermelding, in den uitgewerkten staat, van de onderscheidene onderzoekingen, die daar plaats vinden. Voorts vroegen deze leden, of het voornemen bestaat eerlang een model-plantage van gouvernementswege in het leven te roepen, wat zij zeer wenschelijk oordeelden.

Wat de voorgenomen plannen op landbouwgebied voor de verschillende eilanden betreft, sprak men zijn vrees uit, dat voor tabakscultuur het klimaat van Curaçao niet geschikt zal blijken. Men meende te weten, dat die cultuur behoefte heeft aan veel regen, waaraan het op Curaçao het meest mangelt. Is het daarom niet gewenscht de daarvoor bestemde gelden voor andere proeven te besteden? Een proef met het kweken van olijfbomen verdiende, meende men, eerder in aanmerking te komen.

Dat voortaan de voor de divi-divi-cultuur bestemde gelden bij wijze van voorschot zullen worden gegeven, verheugde vele leden. Inderdaad is dat stelsel veel rationeeler dan het thans geëzigde.

Aangedrongen werd op bescherming van nuttige vogels; door de

Curaçaosche Maatschappij tot bevordering van landbouw enz. is te dier zake reeds een advies aan den Gouverneur uitgebracht.

Voorts opperde men het denkbeeld het maken van goede omheiningen om de perceelen te bevorderen door de uitlofing van premien.

Art. 27 a. Naar aanleiding van dit bij Nota van Wijzigingen ingevoegd artikel, beoogende den Gouverneur in staat te stellen bij voor komende gunstige gelegenheden terrein aan te koopen, in de toekomst te bestemmen voor den kleinen landbouw, meent de Commissie van Rapporteurs te moeten opmerken, dat de voortdurend ongunstige toestand van den landbouw en de tot dus verre weinig bemoedigende uitkomsten der uitgifte van domeingronden hier tot groote omzichtigheid dringen. Zij zoude gaarne vernemen welke huur (in procenten van den koopprijs) wordt berekend en welke de huurtermijn is. Kan de Minister bij de Memorie van Antwoord op dit Verslag een afschrift van de huur-overeenkomsten voor de uitgegeven domeingronden overleggen?

Art. 32. Verschillende leden hadden bezwaar tegen de voorgenomen toekenning eener toelage van f1500 's jaars aan den heer FAUEL, directeur van openbare werken. Een traktement van f4500, naast f120 voor bureel- en f800 voor reis- en verblijfkosten, scheen hun voldoende voor dezen titularis. Zij konden zich niet voorstellen, dat daarvoor niet een geschikt opvolger zou zijn te verkrijgen en wezen er op, dat de Koloniale Raad, met de toestanden bekend, daarvoor blijkbaar ook niet bevreesd is geweest. Nu met den heer FAUEL reeds een afspraak is getroffen, die blijkbaar op 1 Mei jl. is ingegaan, wilde men geen bezwaar maken voor de sinds verlopen maanden een evenredig deel der toelage toe te staan, maar tot het bestendigen dier toelage verklaarde men geen vrijheid te kunnen vinden.

Voorts werd gevraagd, waarom de heer FAUEL geen recht op pensioen heeft.

Art. 36. Met erkentelijkheid constateerde, dat in het jongste Koloniaal Verslag omtrent den stand van den damaanleg een goed verslag voorkomt en dat blijkens dat verslag thans een juist stelsel wordt gevolgd, in hoofdzaak het stelsel, hetwelk in de *Indische Gids* van 1906 voor irrigatie van droge streken is beschreven, drong men er op aan, dat thans een vast plan worde ontworpen en dat dat plan vervolgens systematisch worde uitgevoerd. Dan eerst zullen de goede gevolgen, welke van de dammen zijn te verwachten, ten volle kunnen worden geëvalueerd.

De maatregel, dat, wat de domeingronden betreft, in de huurovereenkomsten een bepaling wordt opgenomen dat de huurder verplicht zal zijn om nauwgezet te zorgen voor het onderhoud van de op de huurgonden voorkomende dammen en putten juichte men zeer toe. Daarnaast kunnen wellicht strafbepalingen tegen het beschadigen van zulke waterwerken het in goeden staat blijven der dammen bevorderen. Ook verdient het, naar men meende, overweging premien uit te loven voor aanleg en onderhoud van dammen.

ARUBA.

Aangedrongen werd op maatregelen tot het tegengaan van het rooien van divi-divi-boomen om als brandhout te dienen: voor genoemd doel kan wellicht de aanplant van quigi nuttig zijn.

Nu blijkens het Koloniaal Verslag vele gronden uitnemend geschikt zijn voor de cultuur van aardnoten, werd op bevordering dier cultuur aangedrongen en ook wederom op het aanschaffen van een persmolen. De luttel som van f200, sub art. 27, voor landbouwdoeleinden op Aruba uitgetrokken, zal voor een en ander onvoldoende zijn en nog minder voor een stel van proeven op verschillend gebied, naar een te voren vastgesteld plan. In den uitgewerkten staat wordt gezegd, dat voor Aruba zulk een plan niet bestaat, maar wat belet er een te ontwerpen? Bedoelde leden achtten daarvoor alleszins aanleiding aanwezig en wezen o. a. op de aloëcultuur, als daarin thuis behoorende. Zij zouden ter bevordering dier cultuur voorschotten willen verstrekken.

De opmerking in het Koloniaal Verslag, dat de zoutpannen op Aru-

ba in slechten staat verkeerden en vuil zijn, wat de oorzaak wordt genoemd van het ontbreken van zout-uitvoer in 1906, gaf aanleiding tot den wensch, dat van gouvernementswege een modelpan zou worden aangelegd.

Ter bevordering van de vischvangst werd aanbevolen voorde aanschaffing van booten en vischtuig voorschotten verkrijgbaar te stellen.

Wat de voorgenomen verlenging van den gouvernementssteiger betreft, werd de opmerking gemaakt, dat de noodzakelijkheid van verlenging van den steiger zóó spoedig na de laatste verlenging, geen hoogen dunk geeft van de wijze, waarop in 1905 de plannen zijn gemaakt.

Van andere zijde verklaarde men te zijn getroffen door de mededeeling in den uitgewerkten staat, dat na de thans te maken verlenging voorloopig aan elk billijk verlangen zal zijn voldaan. Indien daarin moet worden gelezen, dat voor betrekkelijk korten tijd deze voorziening zal zijn, maar dat in niet te verre toekomst wellicht meer zal moeten worden gedaan, dan achtte men het verkieslijk reeds dadelijk een afdoende verbetering aan te brengen. Het denkbeeld werd in verband hiermede geopperd om den post voorloopig terug te nemen, nadere inlichtingen van den Gouverneur in te winnen, om, zoo noodig, later een supplementaire begroting in te dienen. Gevraagd werd, hoe de Minister hierover denkt.

BONAIRE.

Men klaagde over den onvoldoende steun van den landbouw op dit eiland. In 1906 is in dat opzicht niets gedaan. Er is geen put gegraven, noch aloë, noch sisal, noch pitah van gouvernementswege of met gouvernementssteun geplant. Het terrein, voor den schooltuin bestemd, staat blijkens den uitgewerkten staat, meestal onder water en nochtans schijnt men er niet aan te denken een ander terrein te kiezen.

Men drong aan op het aanleggen van een proefveld voor cultures, op aanvoer van fokvee, op een betere regeling van de grondhuur, op maatregelen ter bevordering van den aanplant van hout, dat als brandhout zal kunnen dienen. Voor andere maatregelen, van belang voor het eiland, verwees men naar de Nota, gevoegd bij het Voorloopig Verslag over de begroting.

De politie- en rechedienst op het eiland laat, naar sommige leden opmerkten, nog veel te wenschen over.

Het denkbeeld werd in overweging gegeven door het uitloven van premien het schoolbezoek te bevorderen.

Dat plannen voor de oprichting van een lichtopstand aan de noordoostkust van het eiland in overweging zijn, werd warm toegejuicht. Men hoopte ten eerste, dat de uitvoering niet lang op zich zal laten wachten.

ST. MARTIN.

Met vreugde constateerde men, dat de katoencultuur op dit eiland aanvankelijk zoo goed geslaagd is. De ijver van de bevolking valt in dit opzicht te roemen. Men waarschuwde er tegen den gouvernementssteun niet te spoedig te onttrekken. Vooral ten einde de kleine landbouwers in de gelegenheid te stellen zuiveringsmachines te kunnen gebruiken, schijnt eenige hulp nog wel gewenscht.

Men waarschuwde er tegen de zorg voor bevordering der veeteelt niet te verwaarlozen.

De verwachting werd uitgesproken, dat de bevordering der limoencultuur krachtig zal worden aangevat.

De opmerking in den uitgewerkten staat, dat door het maken van een kade aan de zijde der zoutpannen getracht zal worden den stank, die uit de pannen opstijgt, tegen te gaan, was aan vele leden niet duidelijk. Zij vroegen nadere inlichting.

St. EUSTATIUS.

De katoencultuur schijnt op dit eiland te zijn mislukt ten gevolge van verkeerde terreinkeuze. Gelijk ook in den uitgewerkten staat wordt opgemerkt is Zeelandia waarschijnlijk beter voor die cultuur geschikt dan Bengalen; men drong daarom op proeven te eerstgenoemder plaatse aan.

Wat is, zoo werd gevraagd, ter bevordering van andere cultures gedaan en wat ter bevordering van de veeteelt, waarvoor het eiland zoo bijzonder geschikt is?

Gevraagd werd, of kan worden opgegeven waardoor de veestapel achteruitgaat.

Aangedrongen werd op bevordering van vruchtenteelt, waarmede, naar het schijnt, een aanvang is gemaakt, en op de opleiding van voor de zeevaart bestemde mannen tot loodsen.

Met voldoening was ontwaard, dat door tusschenkomst van de Curaçaosche Maatschappij tot bevordering van Landbouw enz. een onderwijzer naar Saba zal worden gezonden om de bevolking het vlechten van dezelfde soort hoeden te leeren, die de laatste jaren met zoveel succes op Curaçao worden gemaakt.

Enkele leden wenschten te weten, welk aandeel het gouvernement zal genieten van de opbrengst der zwavelmijnen.

Nadere inlichtingen werden gevraagd met betrekking tot het feit, dat de voorgenomen regeling van het onderwijs in 1906 niet is tot stand gekomen. (Noot 150 van den uitgewerkten staat.)

Voorts werd gevraagd of thans reeds bekend is, of de bouw van den steiger, bedoeld onder art. 120, in 1907 zal worden voltooid.

GEHEELE KOLONIE.

Naar aanleiding van het, bij Nota van Wijziging gedaan voorstel ten aanzien van de organisatie der politie als deel der laudmacht wordt door de Commissie van Rapporteurs de vraag gedaan, welke 's Ministers meening omtrent de taak der bezetting van Curaçao wel is. Uit de toelichting op de Nota van Wijziging, betreffende hoofdstuk XI, blijkt, dat het voornemen bestaat den luitenant der artillerie en den conducteur der artillerie uit de sterkte van het garnizoen te doen vervallen. Is de Minister van meening, dat de vuurmonden niet meer te gebruiken zijn? Men meende te weten, dat de Staatscommissie, indertijd benoemd om een plan te ontwerpen voor een reorganisatie der landmacht op Curaçao, tot andere voorstellen is gekomen. De overlegging van het rapport der commissie werd gevraagd en eventueel wenschte men de redenen te vernemen, die er toe hebben geleid een geheel andere richting dan de voorgestelde in te slaan.

Wat de van den voorgenomen stap te verwachten bezuiniging betreft, werd de opmerking gemaakt, dat tegenover een eventuele vermindering der uitgaven op de huishoudelijke begroting reeds dadelijk een verhooging van hoofdstuk XI staat met f 8624 aan soldijen, waarbij het, wil men het korps politiedienaren compleet houden, waarschijnlijk niet zal kunnen blijven.

MIDDELEN.

De toelichting van de hooge opbrengst van den drankaccijns in 1906, dat die namelijk aan de betere economische toestanden is toe te schrijven, verklaarden sommige leden met groot leedwezen te hebben gelezen. Zij vonden daarin aanleiding nog een krachtig aan te dringen op alles wat het drankmisbruik kan tegengaan.

Voorts verklaarden enkele leden zich niet overtuigd, dat bij een reorganisatie van het belastingwezen, zoo zorgvuldig tegen verhooging der directe belastingen moet worden gewaakt.

Aldus vastgesteld door de Commissie van Rapporteurs de 23sten October 1907.

DE WAAL MALEFIJT.
VAN KOL.
REYNE.
VAN DEVENTER.
BOGAARDT.

Nieuwsberichten

Curaçao.

Kerkelijke Berichten.

Z. D. H. Mgr. A. R. SILVA had zijn reis uitgesteld en is heden per Merida aangekomen.

..

Donderdagmorgen is de Zeereerw. Pater A. SAVOYA, Directeur van het Jongensweeshuis op Sta. Rosa, met de Centro-América uit Italië teruggekeerd. Van harte verheugen wij ons over zijn terugkomst, heeten Z. Eerw. oprecht welkom en hopen, dat Hij nog lange jaren zijn kostbare en veelzijdige talenten moge besteden tot bloei en uitbreiding der reeds zoo gunstig bekende ambachtsschool.

EMULSIÓN DE SCOTT



UN ALIMENTO
CONCENTRADO.

EL MEJOR
PARA
LAS MADRES
QUE CRIAN.

INDISPENSABLE
PARA
LA BUENA
NUTRICIÓN Y
DESARROLLO
DE LAS CRIATURAS.

NUTRE, FORTALECE,
Y ENGORDA.

LA ÚNICA EMULSIÓN
RECOMENDADA

POR
TODOS LOS MÉDICOS

PARA NIÑOS Y ADULTOS.

"Los magníficos resultados que diariamente obtengo en mi práctica con el uso de la Emulsión de Scott Legítima me hacen recomendarla como superior a todas las otras emulsiones."

Habana, Cuba.

DR. ENRIQUE PERDOMO.

PRECAUCIÓN.

Todo frasco de emulsión de aceite de hígado de bacalao que no lleve adherida en la cubierta nuestra marca de fábrica representada por el "hombre llevando un gran bacalao a cuestas," debe considerarse como una imitación inferior, mal preparada, hecha de ingredientes baratos, que solo beneficia al comerciante que la vende.

SCOTT & BOWNE, QUÍMICOS, NUEVA YORK.



CREMA
DE
CEREZAS
MARCA DE FÁBRICA
DE
CRISPIN

Gran Remedio Popular!

Para inmediato Alivio y curación de todas las enfermedades de la

GARGANTA Y
PULMONES

Bronquitis, Tos, Asma, Crup, Ronquera, etc.

Lo mas barato y Mejor. Se vende en todas las Farmacias

Delaplaine Pharmacal Co., New York.

Het zilveren jubileum der
St. Jozefgezellen,

Zondag jl. herdacht, verdient alléén reeds om zijn zeldzaamheid gerekend te worden onder de feesten van den eersten rang.

Men moet respect gevoelen voor een vereniging die op Curaçao reeds vijf en twintig jaar bestaat..... maar niet minder eerbied ook voor den Stichter zelf, den Zeereerwaarden Pastoor LUDOVICUS JANSSEN. Toen wij Z. Eerw. op dien feestavond te midden der Gezellen ontmoette, lachend en opgeruimd als altijd, dachten wij aan het woord van LACORDAIRE in diens *La vie de St. Dominique: Une âme généreuse ne cherche qu'à donner sa vie. L'amour y surabonde avec la force.* Wat hier den Karaktertrek van zijn waardigen apostelzoon P. L. JANSSEN.

Toen meer dan 30 jaren de Zeereerw. Pater JANSSEN Nederland verliet, was daar de neiging tot den arbeid op sociaal ge-

bied nog bij lange na niet algemeen en zelfs nog niet zoo sterk ontwikkeld. Maar zijn groot hart, voelde als instinctmatig het goede, wat school in de nieuwe beweging van zijn tijd en bracht het over naar den rotsachtigen, dorren bodem van Curaçao, veel minder nog voorbereid dan Nederlands grond om dit goede zaad te ontvangen.

Met de liefde in zijn hart is hij gegaan tot het volk met al de energie van een wil die coette que coette zal en moet overwinnen door de liefde, door goed te doen. Beshaven, veredelen door middel van den godsdienst was zijn levensideaal. En deze drift tot het goede heeft hem niet verlaten noot ofte nimmer. Ook nu niet.

Weldoen aan allen gold bij hem als de natuurwet; geen oogenblikkelijke stemming alléén, was het meer dan een behoefte, het was van hem een karaktertrek. En dat alleen gaf hem kracht om onverbidlijk op te komen voor het recht dat God heeft op de zaliging van iedere menschenziel.

Zoo is Pastoor JANSSEN voor alles Priester. Een man dus, gesteld niet voor zich zelf alléén, maar ook voor anderen, een man die dagelijks met het offer van den Christus ook zijn eigen leven aan God ten offer brengt.

Wat al moelijkheden, teleurstellingen, ontdank, onwil, gebrek aan medewerking zelfs van zijn vrienden; maar Pastoor JANSSEN bleef op zijn post. Altijd werkend, altijd zwoegend, altijd hulpbiedend en zelden voldoening smakend geleek hij een verpersoonlijking van het anti-egoïstisch beginsel „het is zaliger te geven dan te ontvangen." Zijn lust tot geven kende geen grens, was grooter dan zijn rijkdom. Geen wonder dat hij reeds in 1882 om zich verzamelen kon een keurbende van jongelieden om met hen aan te nemen een vereniging die voortdurend zich uitbreidde, nu al 25 volle jaren toont wat een priester ook op sociaal gebied vermag.

Het feest hunner Vereniging hebben de Gezellen met zeer veel fijn gevoel gevierd als het feest van hun Stichter.

Pater JANSSEN is gehuldigd in woord, in zang in beeld; en hij heeft het ten volle verdiend.

En er is veel goepronken. De eene speech volgde de andere en toch werd men het luisteren niet moede. Van het zekelijk euvel

dat meermalen een speech ongenietbaar maakt — overdrijving op groote schaal — bleven wij gelukkig verschoond.

Maar geen wonder, om Pater JANSSEN te kunnen prijzen behoeft men niet zijn toevlucht te nemen tot overdrijving. De waarheid biedt stof in overvloed.

Zoo is het feest van Zondagavond een waar feest geweest, een feest van veel gevoel en groote dankbaarheid, dat tot eer strekt aan allen, die er aan hebben medegewerkt.

De Stichter is heengegaan; den moeitevollen arbeid nalatend aan jongeren. Maar moge de personen afwisselen, wat onvergankelijk blijft, is de Christelijke Charitas. En als een edel kampioen voor die liefde tot het volk kennen wij den tegenwoordigen Directeur, den Weleerw. P. POESZ. Het vertrouwen voor de toekomst mag groot zijn. De succesvolle arbeid van reeds drie jaren staat er ons borg voor.

Een korte beschrijving der feestelijkheden moge hier nog volgen. Onder de plechtige H. Mis, opgedragen aan het rijk versierde, schitterend verlichte altaar door den Zeereerw. P. JANSSEN, geassisteerd door den Zeereerw. Pastoor VAN WEERLT en den Weleerw. P. POESZ naderden de Gezellen ter H. Tafel. Des avonds celebreeerde Mgr. VAN BAARS het Lof, waaronder P. JANSSEN de feestrede uitsprak, met voldoening wijzend op het vele goede door de St. Jozefvereniging in de Parochie van Pietermaal tot stand gebracht, en de gezellen aansporend uit een Maandelijkse H. Communie meer kracht te putten om nog betere en sappiger vruchten voort te brengen. Met rechtmatigen trots mocht Z. Eerw. er op wijzen, dat een der Gezellen zelfs verheven was tot den Priesterlijken Staat. Hier willen wij nog bijvoegen, dat de Kerkelijke plechtigheden, in 't bijzonder de viering van de Mei- en Octobermaand telken jare zoo'n schitterend verloop hebben in de kerk van Pietermaal grootendeels ook door de trouwe opkomst der Gezellen.

Na de feestpredicatie werd de *Te Deum* gezongen, waarbij de Clergé van Curaçao bijna voltallig tegenwoordig was.

Daarna was het feest in het Gebouw der Vereniging, keurig net, en met veel smaak versierd. De Directeur P. POESZ heette Monseigneur en de Paters welkom, en richtte een hartelijk woord van dankbaarheid tot den Stichter der Vereniging, P. JANSSEN. Weer golfde de muziek, weer schalden de feesttonen of ruichte een zachte melodie van melodieuze snarenspel. De kapel van Sta. Rosa wisselde af met het orkest der Vereniging. Nu nam de Heer J. DE GROOT namens de leden het woord, bracht uit aller naam danken bood een kostbaar vaandel aan, kunstig gewerkt door Mej. M. VAN GRIEKEN. De President van het leesgezelschap *El Progreso*, de Heer A. HILBERS bracht nu hulde aan de St. Jozefgezellenvereniging en bood haar het uitstekend gelijkend portret aan van haar Stichter, een seureige cranttekening van den Gezel A. VINCK.

De Zeereerw. Pastoor der Parochie, P. J. M. VAN WEERLT gevoelde diep het groot nut, wat de Vereniging deed in zijn Parochie en dankte daarvoor in welsprekende woorden, zijn dank uitstrekend tot alle Paters, die Directeur waren geweest der Vereniging.

Een verrassend tafereeltje onderbrak plotseling op geestige wijze het officiële gedeelte van het feest. Een troep Caribben kwam opdruken uit de zee, en zong onder een rondedans aan het strand den lof der Gezellen en van hun stiel ter.

Nadat het daverend applaus een einde had genomen gingen allen eerbiedig staan, omdat Z. D. H. Mgr. VAN BAARS te kennen had gegeven een woord te willen spreken. Men kon het den Gezellen aanzien, dat zij innig getroffen waren door den oprecht hartelijken, gevoelvollen toon, waarop Monseigneur tot hen sprak, hen gelukwenshend, maar ook aanmoedigend tot volharding.

Eindelijk was de beurt aan Pater JANSSEN, die opnieuw een bewijs gaf den kortsten weg te weten tot het hart zijner Gezellen. Op zijn woorden volgde een onbedaarlijk applaus.

De Directeur, P. POESZ bracht nogmaals dank aan allen en vroeg Monseigneur zijn Gezellen te willen zegenen.

Na dit officiële gedeelte volgde de huiselijke viering van het feest door opvoering van een klucht, met volledig lachsucces.

Dankbetuiging.

In dank ontvangen:

Van den Heer Gouverneur der Kolonie het Koloniaal Verslag over 1906

Van den Heer Postdirecteur de tarieven en bepalingen der Posterijen in de Kolonie Curaçao. Deze tabel is gratis verkrijgbaar aan het postkantoor. Het was van den Heer DE VEER een uitstekende gedachte deze tarieven en bepalingen zoo kort bij elkander samen te vatten. Z. W. EG. heeft daardoor een weldaad bewezen aan het Curaçaose Publiek, dat hem er dankbaar voor wezen zal.

Van den Heeren J. en D. JESURUN, agenten der *Palatine Insurance Company, Ltd.* een wandkalender voor het jaar 1908. Voor dezen eersteling onzen besten dank.

Welkom.

De Edelachtb. HEER LEON V. LEYBA keerde Zondag jl. per Caracas via New York terug van zijn buitenlandse reis. Wij heeten Z. E. A. van harte welkom.

De „Vertigen".

Dit engelsch stoomschip met kolen beladen raakte Donderdagavond dicht bij het Barge-bad vast op de kust, eerst na twaalfen kon het zich los werken. Om twee uur in den nacht hoorden wij het huilend fluiten van de brug antwoorden op de verre seinen uit zee. De „Vertigen" bleef echter buiten en liep eerst vroeg in den morgen binnen.

St. Nicolaasfeest.

De Militaire Sportvereniging heeft een zeer gelukkig inval gehad, die allerwegen met luiden bijval zal worden begroet. Aan een schitterend succes twijfelen wij

geen oogenblik, maar verheugen ons ten
 eerste over de echt hollandsche pret.
 Deze dagen zal aan de voornaamste
 Ingezeten een kleine bijdrage verzocht
 worden, welke zeer zeker volgaarne ge-
 geven worden. De volgende circulaire be-
 leidt de intekenlijst:

„Bij de Militaire Sportvereniging, geves-
 tigd op Curaçao, is het plan gerezen tot
 het geven van een St. Nicolaasfeest voor
 de kinderen v'd laagste klasse der armen
 scholen.

Dit plan, door den Beschermer der
 Vereniging, den Kapitein-Commandant der
 Troepen en van het Garnizoen, bekend ge-
 maakt aan sommige hoofden der scholen,
 vond bij die heeren bijval, waarna door de
 Sportvereniging is besloten, onder nadere
 goedkeuring van de respectieve autori-
 teten, het St. Nicolaasfeest te geven op den
 5den December a. s. des avonds ten 5 ure
 in het Gymnastieklokaal van de Hendrik-
 school.

Op dat uur zullen de kinderen in het
 lokaal zijn gerangschikt of opgesteld en
 zal St. Nicolaas te paard binnenrijden,
 vergezeld van zijn knecht.

De kinderen zullen op limonade, koekjes
 enz. worden onthaald en van St. Nicolaas
 een surprise krijgen, terwijl in de pauze
 een der leden van de Militaire Sportvereeni-
 ging goocheltoeren zal verrichten.

Aangezien voor een dergelijk feest veel
 van de financiële krachten der vereeni-
 ging zal worden gevorderd, zoo wordt een
 beroep gedaan op de goedgezinden van
 Curaçao, met verzoek om eene bij-
 drage, hetzij in geld, versnaperingen,
 speelgoed enz. enz.

Hiertoe wordt bijgaande lijst aanbe-
 doeden, met verzoek bij te schrijven waer en
 wanneer het toegedachte kan worden af-
 gehaald, of over welk bedrag kan wor-
 den beschikt.

Overigens stellen alle Officieren van het
 garnizoen, benevens ondergeteekende zich
 beschikbaar tot het in ontvangst nemen
 van alles, wat het feest voor de kinderen
 kan verhoogen.

Namens de regelingscommissie,

H. MANUEL

Magazijnmeester der artillerie.

Om te gemoet te komen aan het be-
 zwaar, dat het misschien wat laat zou
 worden voor de kleintjes, werd de aanvang
 van het feest een uur vroeger gesteld: om
 vijf uur in plaats van zes.

Regenval.

Gedurende de maand October

m.m.

Fort Amsterdam	28
Plantage Savonet	62.5
„ Knip	49.9
„ Klein Sta. Martha	40.8
„ Siberie	68.5
„ Cas Chikito	39.4
„ Gr. St. Joris	197.7
„ Fuik	185.4
„ Sta. Rosa	186.1
„ Beekenburg	97.9
„ Noordkant	74
„ Hoffie abau	38.6

Advertentien.

Oproeping.

Al degenen die iets te vorderen
 hebben van, of verschuldigd zijn aan
 Wijlen den Heer ELIAS ARAUJO wor-
 den hierbij beleefd verzocht om bin-
 nen eene maand na datum hunne
 rekeningen in te dienen of het ver-
 schuldigde te voldoen ten kantore
 van den Heer A. B. W. LIEDER. Hee-
 renstraat Willemstad.

Curaçao den 15 November 1907.

Namens de erfgenamen

J. J. PIETERSZ

JACOB T. DE POOL

EL TONICO DE LOS TONICOS

“Kola-Cardinette”

(Marca de Fábrica)

PARA EL

CUERPO y CEREBRO.

FUERZA y VITALIDAD.

meorable Restaurador para el Sistema.
 Recomendado por los médicos.
 DE LANNOY & Co., Importadores.

GRAFMONUMENTEN, GRAFZERKEN,

in MARMER, Belgisch, Beiersch
 en Zweedsch GRANIET.

Grootte Voorraad. — Billijke Prijzen
 PHOTO'S TER INZAGE.

Steenhouwerij. Marmwerken.

H. P. EUWENS,

Oude Varkensmarkt. — Doddendaal.

Nijmegen.

Hollan



De geneesheeren, apothekers en ziekenop-
 persers van de gansche wereld geven de voorkeur
 aan de Reuter's Zeep, om hare voortreffelijke,
 genees-heelkundige en antiseptische hoedanig-
 heden, die de gevolgen zijn van hare absoluut
 zuivere ingrediënten en van de hoogstverfrisch-
 ende parfums der bloemen waarmee zij bereid is.

REUTER'S ZEEP

reinigt en maakt de huid zacht en frisch. Zij is
 onontbeerlijk voor de toilette, het bad en de
 kinderkamer. Voor de teere huid van jonge
 meisjes is er niets beters dan het dagelijksche
 gebruik van de onovertreffelijke, verfrisschende
 en heilende Reuter's Zeep.



El Tónico Laxativo

Es Agradable al Paladar como el Azúcar Candado.

Nunca hace contraer costumbre.

Ojo! Diferencia entre un Laxativo y un Catártico.

Un catártico causa una acción artificial, mecánica, in-
 natural de los intestinos. Un Laxativo simplemente
 asiste a la Naturaleza benigna y suavemente a hacer lo
 que debe. Si Ud. pide un Laxativo no debe ser un
 catártico con su larga lista de inconvenientes inseparables.
 Cuando Ud. pide FIGARETS procure que los consiga
 con seguridad, y no admita ningún catártico ni ningún
 otro Laxativo, por que FIGARETS son la única pre-
 paración que contiene el jugo de frutas tropicales, que
 es mucho mejor que las drogas para la evacuación de los
 intestinos.

FIGARETS CURAN EL ESTREÑIMIENTO.

Excelente para los niños. Precio soc. y soc. oro am.

Se vende en todas las Farmacias, y

COLONIAL TRADING CO., 97 Pearl Street, New York.



Preserve Your Teeth!

This Elixir represents years of study and research by

Dr. VICTOR C. BELL,

A.B., D.D.S., the Authority on

Teeth, Lecturer on Hygiene

of the Mouth; Author of the

work on "The Care of the

Teeth," used by the various

books of Education as text

books in schools and colleges

throughout the country.

Dr. Bell's Scientific Mouth Elixir

is a Highly Fragrant Antiseptic Mouth
 Wash for Healing, Soothing and Hardening
 Inflamed Tissues of the Mouth, Purifying
 the Breath and Destroying the Germs
 which Cause the Teeth to Decay. Will
 Positively Tighten Loose Teeth.

25c — Two Sizes — 50c

Dr. Bell's Tooth Powder

will cleanse, beautify, strengthen and preserve the
 teeth in a healthy and sanitary condition. Price, 25c.

Sold everywhere.

American Dentifrice Co., New York

Fuera con las Drogas nauseabunda
 TOME UD.

„ENTONA”

Supositorio de Gluten blanco.

Curación segura de las Almorranas y
 el Estreñimiento ó Semi-parálisis de los
 intestinos inferiores, por absorción.

Resultados prodigiosos! — Fácil de usar!
 Comunica elasticidad a las partes inactivas.

„Entona” es recomendada por los
 Médicos.

Una prueba convencerá a los más
 escépticos.

Nº. 1 para los Adultos; Nº. 2 para
 Niños.

Se vende en todas las Droguerías.
 Colonial Trading Co. 85 Pearl. N. Y.

DE LANNOY & Co. Importadores.



LONGMAN & MARTIN

NEW YORK, U.S.

Se Venta Por Las

Aimacer

PALMER'S

SKIN-SUCCESS

Ointment

promptly cures

ERYSIPELAS

SCROFULA

ECZEMA

ACNE

RINGWORM

SALT RHEUM

Has successfully cured skin dis-
 eases for over 30 years. A cure is
 guaranteed or your money refunded.

25c. and 75c. Size Boxes at Druggists.



Desinfectante Ideal del Hogar.

El único práctico Desinfectante y
 Desodorante, que posee
 Propiedades Limpiaformas Perfectas.

SULPHO-NAPHTHOL.

La estación del Verano requiere cuidado
 especial en los retretes, en los alcantarillas,
 semideros, etc., porque el calor au-
 menta y apresura el desarrollo de los
 gérmenes microbianos, amenazando la salud
 de los moradores de la casa; Sulpho-Naphtol
 previene las enfermedades y también
 impide su propagación. Destruye toda for-
 ma de gérmenes, todo impero y mal olor, y
 no tiene rival para lavar ropa sucia, va-
 sijas, utensilios y todos los aparatos usados
 en los cuartos de enfermos.

EXCELENTE SULPHO-NAPHTHOL. EXCELENTE

PRECIO: .10 c., .25 c. y .50 c. oro americano

Se vende en todas Botellas, Especíes y

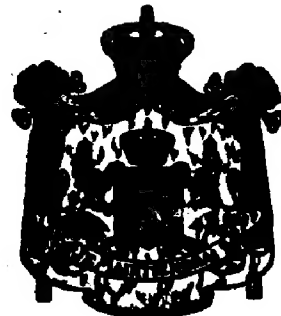
Impresiones.

DE LANNOY & Co., Importadores

PHOTOGRAPHISCHE INRICHTING.

Soublette et Fils, HOFPHOTOGRAFEN

VAN



H. M. de Koningin der Nederlanden

BEKROOND

te Amsterdam 1883,

„ Antwerpen 1885,

„ Chicago 1893, en

„ Curaçao, Eerste Prijs Eere

medaille, 1904.

Curaçao, Waterkant Otra-

banda.

A los que sufren de Reumatismo.
 ¿ Desea Ud. una curacion completa ?
 El Remedio anti reumático del Doctor
 Wieland le curará a Ud.

El gran solvente urico-acido. Sin
 desengaño. No le perjudicará el es-
 tómaga. Preparacion verdaderamen-
 te científica. En todas partes reco-
 mendada por los médicos como es-
 pecífico contra Reumatismo, musculas,
 inflamacion aguda y cronica, Esciatica,
 Lumbago, y toda clase de Neuralgia.

Importado por DE LANNOY y Ca.
 Precio 85 ct Colonial Trading Comp.
 97 Pearlstr. New-York

Scrofula Bad Blood

undergo remarkable
 changes when

DR. CLARK JOHNSON'S

INDIAN BLOOD SYRUP

is taken according to directions.

A permanent cure—not a mere

disappearance of outward signs.

It attacks the impurities in the

blood and soon the result is seen

in the clear complexion, bright

eyes, renewed energy and com-

pletely restored health. Not a

new discovery—just a good old

fashioned medicine, of which

30 MILLION BOTTLES

HAVE BEEN SOLD.

50 CENTS A BOTTLE

Het is hoogst-

noodig het

hoofd van

schilfers te ont-

doen, anders ma-

ken zij den haargroei onmo-

gelijk. De schilfers, die op

de haarhuid verschijnen,

zijn teekens dat zij haren

levenskracht verliest, en

eene huid zonder kracht is

eenvoorteken van kaalheid.



BARRY'S TRI-COPHER-US

is bereid om de hoofdhuid

te voeden, en door de kracht,

die zij aan het haar geeft,

groeit het dicht, gezond,

sterk en lang.

Barry's Tricopherus

heeft dit voor miljoenen

mensen gedaan sinds

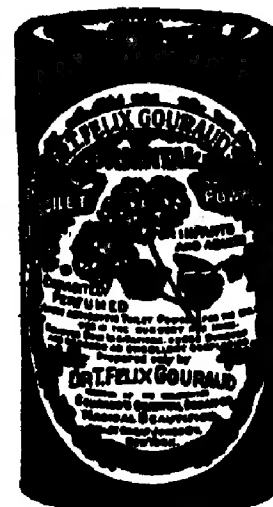
1801. Waarom zal hij

dan hetzelfde niet voor U

doen?

POLVO ORIENTAL PARA EL TOCADOR

Del Dr. T. Felix Gouraud



Es este un Polvo ex-
 quisitamente per-
 fumado. Es Anti-
 séptico y nada lo
 aventaja en el al-
 ivio de irritaciones
 de la Piel por el
 calor, Sarpullido,
 Quemadas de Sol y
 demas afecciones
 cutaneas. No tiene
 rival para los niños
 y para el tocador.
 Las Señoras halla-
 ran en él una excel-
 lente preparacion
 diaria de tocador.
 Pruebase, superior
 a muchos otros. Se
 venta en todas las
 Farmacias y Tiendas
 de objetos de
 gusto. 25 Centavos
 oro Am.

COLONIAL TRADING CO.,

AGENTS

97 PEARL ST., N. Y.

Drukker:

ALFREDO F. SINTIAGO